



・English  
・日本語

Travel Consultation by Phone  
トラベルホットライン

Alishan National Scenic Area 05-2593900  
阿里山国家風景区管理处 05-2593900

Alishan National Scenic Area 05-2617212  
文峰ビジターセンター 05-2617212

Useful Telephone Numbers  
いざと言う時の連絡先

Police 緊急通報電話 110  
Emergency 救急電話 119  
TRA Chiayi Station 台湾鉄道嘉義駅 05-2228904  
THSA Customer Service 台湾高速鉄路 02-40663000

Travel Consultation Online  
観光情報サイト

Taiwan Tourism Bureau  
交通部観光局  
<http://www.taiwan.net.tw/>



Alishan National Scenic Area  
阿里山国家風景区管理处  
<https://www.ali-nsa.net/>



A Brand New Image of Alishan  
阿里山 新しい印象  
<https://www.facebook.com/Alishan.nsa>



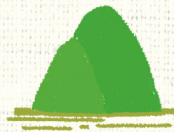
Advertisement 広告の

Tourism Bureau, MOTC Republic of China (Taiwan)  
**Alishan National Scenic Area Administration**  
No.51, Checheng, Chukou Village, Fanlu Township,  
Chiayi County 602, Taiwan

交通部観光局阿里山国家風景区管理处  
嘉義県番路郷觸口村車埕51号

TEL:886-5-259-3900 FAX:886-5-259-4305

## Renshou 仁壽



Renshou Village is in southeastern Zhuqi Township. From east to west is characteristic terrain. On the east and west it borders Meishan Township. To the west are Duanru, Jinshi and Wenfeng villages. Sitianwang Mountain on the eastern border is at 1,450 meters, the highest point in the village. The lowest point is the Fujianping Community at 375 meters. In the northern part of Renshou Village are tributaries of the Qingshui River. Among them, the Yuan-tan River is well known. There are also many waterfalls with deep pools.

Renshou Village is situated at 1,000 meters in elevation with vegetation mainly of temperate zone cloud forest including broad-leaved plants and bamboo. On the way to this village, you will see thick forest everywhere.

仁寿村は竹崎郷の東北に位置し、東西間の距離が遠く離れている地形が特色の一つとなっています。東は北毗鄰梅山郷、西は倚綴繡村や金獅村、文峰村です。仁寿村で一番高いところは東側の四天王山で海拔1450メートルで、一番低いところは海拔375メートルの福建坪集落です。仁寿村の北側には清水溪上流に多くの支流があり、その中の圓潭溪は比較的有名で、山のように高く流れる水のように深い滝は飛び散るほど勢いがあります。

仁寿村の海拔は約1000メートルで、主な植物景観は温帯で高湿度の林のようです。植物は照葉樹林と竹林が主な植物で、いたるところで茂った林が見られ、その道のりは森林浴だといえるでしょう。



Map of Access Roads  
道路地図（県外からのアクセス）



- From in front of the Chiayi Train Station, take a bus that runs from Chiayi to Ruili and Ruifeng passing through Meishan (7315). To reach the Renshou Community, get off at the Jiaoliping stop.

- 嘉義駅前のバス停で、嘉義発梅山經由瑞里瑞峰行のバス（7315）にご乗車ください。仁寿社区へは、交力坪バス停でお降りください。

Recommended Scenic Spots  
おすすめの観光スポット



Alishan Forest Railway  
Jiaoliping Train Station  
阿里山森林鉄道  
交力坪駅



Shuisheliao Train Station  
水社寮駅



Yuan Tan Xi Restaurant  
百年圓水古道



Yuantan Natural Eco Park  
圓潭生態園區



Specialty Product  
特産

In earlier times, the main industries of the lower elevation Fujianping and Tanghu communities were camphor oil, bamboo and papermaking. Abundant limestone deposits made it possible to produce lime for softening bamboo (for use in papermaking). Later, there was a decline in these traditional industries and they were replaced with betel nuts and tea. Now, it is mostly high mountain tea and bamboo (for obtaining bamboo shoots) that are grown here.

早期は海拔が低い福建坪集落から塘湖集落まで樟脳油、台湾真竹、製紙などの産業がありました。豊富な炭酸カルシウムから石灰を製造し、柔らかい竹材（製紙用）を作るために使用していました。その後、時代の変化により伝統産業は衰え、ピンロウが肉体労働者の農産品に取って代わりました。高収入の作物である茶葉なども竹林だったところで作られるようになりました。現在育てている量が多いものは高山茶と糯管竹（糯管竹を真空パックにして販売）、孟宗竹（タケノコ）、台湾真竹（タケノコ）だけになりました。

bamboo shoot タケノコ	tea お茶
JAN	
FEB	
MAR	✓
APR	✓
MAY	✓
JUN	✓
JUL	
AUG	
SEP	✓
OCT	✓
NOV	✓
DEC	



Recommended Guesthouses  
おすすめの宿

Shui She Liao Yi Zhan  
水社寮ホテル

17, Shuisheliao, Renshou Village,  
Zhuqi Township, Chiayi County  
嘉義県竹崎郷仁寿村水社寮17号  
05-2501887



San Hua Ecological Guesthouse  
三華生態民宿

84, Jiaoliping, Renshou Village,  
Zhuqi Township, Chiayi County  
嘉義県竹崎郷仁寿村交力坪84号  
05-2501165



Recommended Restaurants  
おすすめのレストラン

Yuan Tan Xi Restaurant  
圓潭谿レストラン

2F, next to 84, Jiaoliping, Renshou Village,  
Zhuqi Township, Chiayi County  
嘉義県竹崎郷仁寿村交力坪84号そばの二階  
05-2501670



Yun Tan Pu Zi  
雲潭商店

71-kilometer marker, County Road 166,  
Meishan Township, Chiayi County  
嘉義県梅山郷166県71K処  
0919-252173

